

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

23 лютого 2020 – Неділя М'ясопусна, про Страшний суд – Глас 3

February 23, 2020 – Meatfare Sunday, of the Last Judgment – Tone 3

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 24 лютого

Monday, Feb. 24

8:00AM За здоров'я Стефана (ж. Анна Косцьолек)

Health of Stefan (Anna Kosciolk)

Вівторок, 25 лютого

Tuesday, Feb. 25

Нема Богослужень

No Services

Середа, 26 лютого

Wednesday, Feb. 26

Нема Богослужень

No Services

Четвер, 27 лютого

Thursday, Feb. 27

6:00PM † Василь Сподарик – 5 річниця смерті (ж. дочка Гануся)

† Wasył Spodaryk – 5th Anniversary (Hanusia, daughter)

П'ятниця, 28 лютого

Friday, Feb. 28

8:00AM Боже благословення для Ліди (ж. Брат)

God's Blessings upon Lydia (Brother)

Субота, 29 лютого

Saturday, Feb. 29

9:00AM † Микола Василик (ж. Родина)

† Mykola Wasylyk (Family)

Неділя, 1 березня – Неділя Сиропусна

Sunday, March 1 – Cheese Fare Sunday

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Молитва всепрощення

Forgiveness Prayer Service

Понеділок, 2 березня – 1-ий день Великого Посту

Monday, March 2 – 1st Day of Great Lent

Строгий піст від м'ясних і молочних страв

Strict Fasting: No meat or dairy products

Середа, 4 березня

Wednesday, March 4

6:00PM **Сорокоусти** – поминальна відправа за покійних парафіян та членів сімей

Sorokousty – *Panachyda (memorial service) for Departed Parishioners and Family*

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 1 Cor. 8:8-9:2 Gospel – Matt. 25:31-46

NEXT SUNDAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Rom. 13:11-14:4 Gospel – Matt. 6:14-21

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Wasył Spodaryk (req. by Hanusia, daughter).

ADULT RELIGIOUS EDUCATION: NO CLASSES this week.

THE PASTORAL COUNCIL will meet on Thursday, Feb. 27 at 6PM in the undercroft. Parishioners are always invited.

FIRST SOROKOUSTY SERVICE for Faithfully Departed will be held Wednesday, March 4 at 6PM. Please fill out the envelope neatly and turn in to Fr. Ivan or drop in the Sunday collection by March 1, to have your departed family members included. **GREAT FAST (LENT) BEGINS MONDAY, MARCH 2.** It is a strict fasting day (*no meat or dairy products*)

EPARCHIAL SOBOR on the theme “*Immigration, Migration, Settlements and Unity in the Church*” will take place in Stamford on Saturday, March 28. Please contact Fr. Ivan if interested in attending, as it is open to all parishioners.

SEMINARIANS from St. Basil Seminary in Stamford will be visiting our parish on Sunday, March 29 (Fourth Sunday of Lent). The Rector of the seminary Fr. Bohdan will preach the Lenten mission and will be available for confessions while the seminarians will lead the singing of the Liturgy. Please mark your calendars.

CATSKILL PYSANKA WORKSHOP is being held at Soyuzivka from March 26 to 29. This Pysanka workshop is a 4 day event allowing artists of all levels to exchange and share ideas. You will also be able to purchase pysanka supplies throughout the weekend. More information can be found at: [HTTPS://SITES.GOOGLE.COM/VIEW/CATSKILLPYSANKA/HOME](https://sites.google.com/view/catskillpysanka/home)

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – 1 Кор 8,8-9,2 Євангеліє – Мт 25,31-46

СЛОВО БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Рим 13,11-14,4 Євангеліє – Мт 6,14-21

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Василя Сподарика (ж. дочка Гануся).

БЛАГОСЛОВЕННЯ ДОМІВ: Отець Парох продовжує традиційні душпастирські відвідини домів парафіян з Йорданським благословенням (якщо погода дозволить). Якщо Вас не застали вдома, телефонуйте до канцелярії і залишіть повідомлення для Отця (626-2864).

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: в цьому тижні НЕ БУДЕ.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у четвер, 27 лютого о год. 6-й веч. Всі парафіяни запрошені.

СОРОКОУСТИ – поминальна відправа в часі Великого Посту, в якій читається вголос в Церкві імена покійних. Перша відправа буде в середу, 4 березня о 6-й год. веч. Щоби включити покійних членів Ваших сімей треба чітко виповнити конверту і передати до дня 1 березня – пишеть прізвище спочатку, а тоді імена знизу. Початок Великого Посту припадає в понеділок, 2 березня – в цей день зобов'язується строгий піст від м'ясних і молочних страв.

ЄПАРХІАЛЬНИЙ СОБОР на тему «Еміграція, міграція, поселення і глобальна єдність в Церкві» відбудеться у Стемфорді в суботу, 28 березня. Звертайтеся до о. Івана, якщо Ви зацікавлені брати участь, оскільки він відкритий для всіх наших парафіян.

СЕМІНАРИСТИ з Семінарії св. Василя в Стемфорді відвідають нашу парафію в 4-у неділю Великого Посту, 29 березня. Ректор семінарії о. Богдан буде проповідувати і сповідати, а хор семінаристів буде співати відповіді під час Святої Літургії. Зазначіть у своїх календарях.

СЕМІНАР ПИСАНКАРСТВА відбудеться на Союзівці в днях: 26-29 березня. Це 4-денний захід, який дозволяє художникам усіх рівнів обмінюватися ідеями. Ви також будете мати можливість придбати кистки, фарби та всі матеріяли для писанків. [HTTPS://SITES.GOOGLE.COM/VIEW/CATSKILLPYSANKA/HOME](https://sites.google.com/view/catskillpysanka/home)

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

Федеральна Кредитова Кооператива
САМОПОМІЧ - НЬЮ ЙОРК
повідомляє все членство, що
69-і Річні Загальні Збори
Відбудуться в неділю,
22-го березня 2020 р. о годині 2:00 пополудні
у великій залі Академії св. Юра,
За адресою 215 схід 6-та вул. в Нью-Йорку
Просимо членів принести із собою членську книжечку.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наші вебсайти: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY

ЗАНАЧІТЬ У СВОЇХ КАЛЕНДАРЯХ – 2020 – SAVE THE DATE!

Початок Великого Посту – 03/02 – Great Fast Begins
Збори Кредитівки в Н.Й. – 03/22 – SRNYFCU Meeting
Великопосна Місія – 03/29 – Lenten Mission
Базар – 04/11-12 – Bazaar
Пасха - Великдень – 04/19 – Easter - Pascha
Зелені Свята – 06/07 – Pentecost

COFFEE AND CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

Feb. 23 – Maria Oprysko
March 1 – K.Bihun / M.Hawryluk
March 8 – E.Panchyshyn / J.Wiazivsky
March 15 – A. & V. Maksymetz
March 22 – Plast